

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg

Kopi: UPN

Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Telefon +45 33 92 00 00
Telefax +45 32 54 05 33
E-mail: um@um.dk
<http://www.um.dk>
Girokonto 3 00 18 06

Bilag
1

Journalnummer
400.C.2-0

Kontor
EUK

28. oktober 2013

KONKLUSIONER

Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 24.-25. oktober 2013

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges konklusioner fra mødet i Det Europæiske Råd den 24. – 25. oktober 2013, EUCO 169/13.

Nicolai Wammen



DET EUROPÆISKE RÅD

**Bruxelles, den 25. oktober 2013
(OR. en)**

EUCO 169/13

**CO EUR 13
CONCL 7**

FØLGESKRIVELSE

fra: Generalsekretariat for Rådet
til: delegationerne
Vedr.: **DET EUROPÆISKE RÅD
24.-25. OKTOBER 2013**

KONKLUSIONER

Hermed følger til delegationerne konklusionerne fra Det Europæiske Råd (den 24.-25. oktober 2013).

Der er synlige tegn på økonomisk genopretning, men EU er nødt til at fortsætte sine bestræbelser for at øge vækstpotentialet, forbedre jobskabelsen og styrke den europæiske konkurrenceevne. Det Europæiske Råd fokuserede i dag på den digitale økonomi, innovation og tjenesteydelser. Det er områder med et særligt vækst- og jobpotentiale, som skal frigøres hurtigt. Det Europæiske Råd gav konkrete retningslinjer med henblik på at udnytte det eksisterende potentiale fuldt ud.

Det Europæiske Råd så også på forskellige områder af den økonomiske politik og social- og arbejdsmarkedspolitikken. Det gjorde status over gennemførelsen af de initiativer, der i juni blev taget til bekæmpelse af ungdomsarbejdsløshed og finansiering af økonomien, særlig af små og mellemstore virksomheder, og nåede til enighed om yderligere tiltag. Det gav nye impulser til bedre regulering.

Det Europæiske Råd havde en tilbundsgående drøftelse om fuldførelsen af Den Økonomiske og Monetære Union. Det fokuserede især på bedre samordning af de økonomiske politikker, styrkelse af Den Økonomiske og Monetære Unions sociale dimension og fuldførelse af bankunionen. Som besluttet i juni vil Det Europæiske Råd vende tilbage til alle disse spørgsmål i december med henblik på at træffe afgørelser.

Det Europæiske Råd så frem til topmødet i det østlige partnerskab, som finder sted den 28.-29. november 2013 i Vilnius.

Det Europæiske Råd udtrykte dyb bedrøvelse over den seneste tids tragiske begivenheder i Middelhavet, hvor hundreder af mennesker har mistet livet, og besluttede at intensivere Unionens indsats for at forhindre, at sådanne tragedier gentager sig.

I. DIGITAL ØKONOMI, INNOVATION OG TJENESTEYDELSER

1. En stærk digital økonomi er afgørende for vækst og europæisk konkurrenceevne i en globaliseret verden. Med henblik herpå skal der gøres alt for, at der igen kommer gang i Europas industri inden for digitale produkter og tjenester. Der er et presserende behov for et integreret indre marked for digitale tjenester og telekommunikation til gavn for forbrugere og virksomheder. Som led i sin vækststrategi skal Europa sætte skub i digital, datadrevet innovation på tværs af alle sektorer i økonomien. Der bør lægges særlig vægt på at støtte formindskelsen af den digitale kløft mellem medlemsstaterne.

Investering i den digitale økonomi

2. For at udnytte den digitale økonomis fulde potentiale, øge produktiviteten og skabe ny økonomisk aktivitet og kvalificerede job har Europa behov for investeringer og de rette reguleringsrammer. Nye investeringer bør fremmes for at fremskynde udrulningen af infrastruktur, der gør det muligt at nå målene for bredbåndshastighed i den digitale dagsorden for Europa, og for at fremskynde udbredelsen af nye teknologier såsom 4G, samtidig med at den teknologiske neutralitet bevares. Der bør hurtigt vedtages lovgivningsmæssige foranstaltninger for at reducere omkostningerne ved udrulning af bredbånd.

3. Flere strategiske teknologier som f.eks. big data og cloud computing er vigtige katalysatorer for produktivitet og bedre tjenester. Cloud computing bør forbedre adgangen til og forenkle delingen af data. Big data har til formål at behandle, indsamle, lagre og analysere store datamængder. EU-tiltag bør opstille de rette rammevilkår for et indre marked for big data og cloud computing, navnlig ved at fremme høje standarder for sikre og pålidelige cloudtjenester af høj kvalitet. Kommissionen og medlemsstaterne bør med støtte fra det europæiske cloudpartnerskab fortsat gøre alt, hvad de kan, for at bringe Europa på forkant med indførelse af cloud. Det Europæiske Råd opfordrer til oprettelse af et stærkt netværk af nationale digitale koordinatore, som kan spille en strategisk rolle i udviklingen inden for cloud, big data og open data.

4. Det igangværende arbejde for at tackle skatteunddragelse, skattesvig, aggressiv skatteplanlægning, udhuling af skattegrundlaget og overførsel af overskud er ligeledes vigtigt for den digitale økonomi. Medlemsstaterne bør, hvor det er relevant, koordinere deres holdninger yderligere for at nå frem til den bedst mulige løsning for medlemsstaterne og EU inden for rammerne af OECD og projektet om udhuling af skattegrundlaget og overførsel af overskud (BEPS). Kommissionen vil i sin igangværende revision af momsreglerne også se på særlige forhold, der knytter sig til den digitale økonomi, såsom differentierede afgiftssatser for digitale og fysiske produkter. Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på Kommissionens initiativ til nedsættelse af en ekspertgruppe vedrørende beskatning af den digitale økonomi. Det Europæiske Råd vil vende tilbage til beskatningsrelaterede spørgsmål på sit møde i december 2013.

Fremme af et forbruger- og erhvervsvenligt digitalt indre marked

5. Det er afgørende at overvinde fragmentering, fremme effektiv konkurrence og tiltrække private investeringer gennem forbedrede, forudsigelige og stabile retlige rammer for hele EU, samtidig med at der sikres en høj grad af forbrugerbeskyttelse, og medlemsstaterne tillades en vis fleksibilitet til at træffe yderligere forbrugerbeskyttelsesforanstaltninger. I den forbindelse hilser Det Europæiske Råd Kommissionens fremlæggelse af pakken om et netforbundet europæisk område velkommen og opfordrer lovgiver til at foretage en grundig gennemgang med henblik på rettidig vedtagelse heraf. Det understreger vigtigheden af at koordinere timingen af og vilkårene for tildeling af frekvenser bedre, samtidig med at de nationale kompetencer på dette område respekteres.
6. Tilsagnet om at gennemføre det digitale indre marked senest i 2015 skal indfries, for den nuværende markedsfragmentering hindrer frigørelsen af den digitale økonomis fulde potentiale. Dette kræver en samlet tilgang, der fremmer innovation og konkurrence inden for digitale tjenester.

7. Der bør gøres alt, hvad der er muligt, for at fremskynde arbejdet med de endnu ikke vedtagne lovgivningsforslag, navnlig forslagene om e-identifikation og tillidstjenester og om e-fakturering og betalingstjenester, så de kan vedtages inden udløbet af valgperioden. Der er også behov for at tackle de flaskehalsproblemer i forbindelse med adgang til borgernes digitale liv fra forskellige platforme, som fortsat findes på grund af manglende interoperabilitet eller manglende portabilitet af indhold og data. Dette begrænser brugen af digitale tjenester og hæmmer konkurrencen. Der skal derfor etableres åbne og ikkediskriminerende rammer for at sikre en sådan interoperabilitet og portabilitet uden at hindre den hurtige udvikling på det digitale område, samtidig med at man undgår en unødvendig administrativ byrde, især for SMV'erne. Levering af digitale tjenester og digitalt indhold i hele det indre marked kræver, at der indføres en ophavsretsordning for den digitale tidsalder. Kommissionen skal derfor afslutte sin aktuelle gennemgang af EU-rammen for ophavsrettigheder i foråret 2014. Det er vigtigt at modernisere Europas ophavsretsordning og lette indgåelsen af licensaftaler, samtidig med at der sikres et højt niveau for beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og tages hensyn til kulturel mangfoldighed.
8. Det er vigtigt at fremme borgernes og virksomhedernes tillid til den digitale økonomi. Rettidig vedtagelse af nogle stærke generelle EU-rammebestemmelser for databeskyttelse og direktivet om cybersikkerhed er afgørende for gennemførelsen af det digitale indre marked senest i 2015.
9. Moderniseringen af de offentlige forvaltninger bør fortsætte gennem en hurtig gennemførelse af tjenester såsom e-forvaltning, e-sundhed, e-fakturering og e-udbud. Dette vil føre til flere og bedre digitale tjenester for borgere og virksomheder i hele Europa og til omkostningsbesparelser i den offentlige sektor. Open data er en uudnyttet ressource med et stort potentiale til at bygge stærkere og tættere forbundne samfund, der bedre opfylder borgernes behov og giver innovation og velstand mulighed for at blomstre. Interoperabilitet og videreanvendelse af den offentlige sektors informationer skal aktivt fremmes. EU-lovgivning bør udformes, så den letter den digitale interaktion mellem borgerne og virksomhederne og de offentlige myndigheder. Der bør gøres en indsats for at anvende princippet om, at oplysninger kun indhentes én gang fra borgerne, under udvisning af behørig respekt for databeskyttelsesreglerne.

Forbedring af kvalifikationer

10. Brugere skal have de nødvendige digitale kvalifikationer. Mange europæiske borgere og virksomheder bruger ikke it i tilstrækkelig grad i dag. Dette giver stadig større problemer med at besætte digitale job. I 2011 var der i Den Europæiske Union 300 000 ubesatte stillinger i ikt-sektoren. Hvis denne udviklingstendens ikke standses, kan der være helt op til 900 000 ubesatte stillinger i 2015. Dette misforhold mellem udbudte og efterspurgte kvalifikationer er til skade for vores mål for den økonomiske politik og for social- og arbejdsmarkedspolitikken.

11. Der bør tages konkrete skridt for at rette op på denne situation:
 - a) En del af de europæiske struktur- og investeringsfonde (2014-2020) bør anvendes til ikt-uddannelser, omskolingsstøtte og erhvervsrettede uddannelser inden for ikt, bl.a. gennem digitale værktøjer og digitalt indhold og som led i ungdomsbeskæftigelsesinitiativet.

 - b) Det bør sikres, at digitale kvalifikationer i højere grad integreres i uddannelse - fra de første skoleår til de videregående uddannelser, de erhvervsrettede uddannelser og livslang læring.

 - c) Det storstilede samarbejde om digitale job bør styrkes for at rette op på misforholdet mellem udbudte og efterspurgte kvalifikationer ved at støtte målrettede arbejdskraftmobilitetsordninger og brugen af den nyligt udarbejdede europæiske klassificering af kvalifikationer, kompetencer og erhverv (ESCO).

 - d) Kommissionen vil yderligere intensivere arbejdet på grundlag af EU-oversigten over kvalifikationer for digitale job med henblik på hurtigere at gøre fremskridt med de paneuropæiske kompetencerammer for digitale kvalifikationer.

12. På alle tre områder - investeringer, det digitale indre marked og forbedring af kvalifikationer - er et stærkt engagement afgørende, hvis målet om at øge væksten, konkurrenceevnen og beskæftigelsen skal nås. Det Europæiske Råd opfordrer Rådet og Kommissionen til at fremme denne dagsorden og vil vende tilbage til spørgsmålet i løbet af 2014.

Innovation

13. Investeringer i forskning og innovation fremmer produktivitet og vækst og er en nøgle til jobskabelse. Medlemsstater, der har fortsat investeringerne i forskning og innovation, har klaret sig bedre i den aktuelle krise end dem, der ikke har.
14. I februar 2011 efterlyste Det Europæiske Råd en strategisk og integreret tilgang, der kan sætte skub i innovation og udnytte Europas intellektuelle kapital fuldt ud. Det fastsatte specifikke skridt med henblik på at nå dette. To år senere er et betydeligt antal af dem på rette vej. En fælles programmering i forbindelse med forskning og innovation er under udvikling. En årlig overvågning af fremskridtene med hensyn til innovation finder sted inden for rammerne af Europa 2020-strategien. Kommissionen er i gang med at oprette et observatorium for forskning og innovation. Der er ved at blive lagt sidste hånd på en række programmer, der skal yde økonomisk støtte til forskning og innovation. Kommissionen har for nylig som ønsket foreslået en fælles indikator for innovationsresultater, som skulle muliggøre en bedre overvågning.
15. Unionens intellektuelle og videnskabelige potentiale giver sig ikke altid udslag i nye produkter og tjenester, der kan afsættes på markederne. De primære årsager til denne afsætningskløft er vanskeligheder med at få adgang til finansiering, markedshindringer og overdrevent bureaukrati. Samling af forskningsinstitutter og erhvervsvirksomheder (klynger) kan danne grobund for et udbytterigt samspil mellem dem og for fremkomsten af nye produkter, tjenester og virksomheder.

16. Europa har brug for en bedre koordineret anvendelse af værktøjer som f.eks. støtteordninger, prækommercielle offentlige udbud og risikovillig kapital samt en integreret tilgang fra forskning og innovation til markedsudvikling. Der bør lægges særlig vægt på den offentlige sektors rolle, når det drejer sig om at gøre systemisk innovation mulig, navnlig inden for sektorerne for renere teknologi og bioteknologi. Flagskibsinitiativet "Innovation i EU" fra 2010 tilbyder en række værdifulde instrumenter, som i kombination med finansieringsprogrammer, f.eks. programmerne for virksomheders konkurrenceevne og SMV'er (Cosme) og Horisont 2020, herunder finansieringsfaciliteten for risikodeling, kan støtte innovation og dens virkning på markedet. Forslagene om fælles teknologiinitiativer i forbindelse med lægemidler, nye energiteknologier, luftfart, biobaseret økonomi og elektronik bør vedtages hurtigst muligt. Bestræbelserne bør også fortsætte på nationalt plan.
17. For at opnå et fuldstændigt europæisk forskningsrum inden udgangen af 2014 er det vigtigt at fremskynde strukturreformerne af de nationale systemer og styrke overvågningen af fremskridt på grundlag af solide data fra medlemsstaterne. Kommissionens fremskridtsrapport peger på en række områder, hvor indsatsen skal styrkes. Navnlig må vi forbedre forskernes mobilitet og karrieremuligheder gennem passende pensionsløsninger, tværnational adgang til forskningsinfrastrukturer og fri adgang til offentligt finansierede forskningsresultater samt vidensoverførsel som en del af innovationstrategierne på nationalt og europæisk plan.
18. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at fortsætte deres indsats inden for innovation og forskning. Det vil gøre status over fremskridtene på mødet i februar 2014.

Tjenesteydelser og handel

19. Tjenesteydelser er en fundamental del af det indre marked. For at høste det fulde økonomiske udbytte er det nødvendigt, at medlemsstaterne hurtigt forbedrer gennemførelsen af servicedirektivet og således fremskynder åbningen af markederne for tjenesteydelser. Alle muligheder bør gribes i den forbindelse; uberettigede og uforholdsmæssige hindringer bør fjernes for at sikre lige vilkår på tjenestemarkedet. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen og Rådet til at forelægge årlige fremskridtsrapporter om de nationale reformer vedrørende tjenesteydelser, herunder i individuelle sektorer, og opfordrer Kommissionen til at fremsætte forslag senest i marts 2014 .
20. Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på den peerevaluering af servicedirektivet, som Kommissionen har forelagt. Det er enigt i, at alle medlemsstater bør sikre systematiske, grundige og solide proportionalitetsvurderinger af deres reguleringskrav. Medlemsstaterne bør navnlig tage fat på uforholdsmæssige hindringer. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen til at give yderligere vejledning til medlemsstaterne med hensyn til begrebet proportionalitet og opfordrer medlemsstaterne til fuldt ud at tage hensyn til bedste praksis.
21. Det Europæiske Råd understreger betydningen af den gensidige evaluering af regulerede erhverv, som Kommissionen har indledt, og opfordrer til hurtige fremskridt. Denne øvelse bør identificere de tilbageværende hindringer for adgang til erhverv i medlemsstaterne, vurdere den kumulative virkning af alle de restriktioner, der pålægges det samme erhverv, og foreslå passende tiltag.
22. Det Europæiske Råd gentager, at handel er vigtig som drivkraft for vækst og jobskabelse, i overensstemmelse med sine konklusioner fra februar 2013. Det hilser den politiske enighed velkommen, der er opnået om de centrale elementer i en omfattende økonomi- og handelsaftale med Canada, og ser frem til en hurtig behandling i Europa-Parlamentet og Rådet. Aftalen vil åbne betydelige nye muligheder for virksomhederne i EU og Canada og give vigtige impulser til en styrkelse af handelsforbindelserne mellem begge sider af Atlanten.

II. DEN ØKONOMISKE POLITIK OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDS-POLITIKKEN

Bekæmpelse af ungdomsarbejdsløshed

23. Bekæmpelsen af ungdomsarbejdsløshed er fortsat en central målsætning for EU's strategi til at fremme vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse. Det Europæiske Råd erindrer om, at ungdomsbeskæftigelsesinitiativet skal være fuldt operationelt senest i januar 2014, så de første udbetalinger til støttemodtagerne kan finde sted. Det opfordrer medlemsstaterne til at mobilisere alle de kræfter, der er nødvendige med henblik herpå.
24. Det Europæiske Råd opfordrer også til, at medlemsstaterne hurtigt gennemfører ungdomsgarantien og Rådets erklæring om den europæiske alliance for lærlingeuddannelser. Det gør opmærksom på, at de medlemsstater, der er omfattet af ungdomsbeskæftigelsesinitiativet, skal vedtage planer med henblik på at tackle ungdomsarbejdsløshed, herunder ved gennemførelsen af ungdomsgarantien, inden udgangen af 2013 for hurtigt at kunne få udbytte af initiativet. I den forbindelse hilser Det Europæiske Råd den kommende konference i Paris velkommen.

Finansiering af økonomien

25. Alle bestræbelser bør fortsætte for at genetablere normal långivning til økonomien og lette finansieringen af investeringer, navnlig for så vidt angår små og mellemstore virksomheder (SMV'er).

26. Programmeringsforhandlingerne i de europæiske struktur- og investeringsfonde bør anvendes til at øge den samlede EU-støtte betydeligt fra disse fonde til løftestangsbaserede finansielle instrumenter for SMV'er i 2014-2020, idet støtten mindst fordobles i lande, hvor forholdene stadig er vanskelige. Disse instrumenter bør udformes på en måde, der begrænser markedsfragmenteringen, sikrer store løftestangseffekter og bevirker, at SMV'erne hurtigt kan tage dem i anvendelse. Dette vil bidrage til at koncentrere midlerne tilstrækkeligt og udvide mængden af nye lån til SMV'er.
27. Det Europæiske Råd noterer sig rapporterne fra Kommissionen og EIB om gennemførelsen af foranstaltninger med henblik på at finansiere økonomien og opfordrer medlemsstaterne til at gøre god brug af de muligheder, der foreligger. Det gentager sin opfordring til at udvide anvendelsen af fælles finansielle risikodelingsinstrumenter mellem Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank (EIB) for at øge virkningen af den private sektors og kapitalmarkedernes investeringer i SMV'er med det formål at udvide mængden af nye lån til SMV'er i hele EU. Arbejdet med at ændre forordningen om fælles bestemmelser, så det bliver muligt at anvende garantier, bør færdiggøres. De nye instrumenter bør medføre store løftestangseffekter og være attraktive for den private sektors og kapitalmarkedernes investeringer. EIB bør påbegynde gennemførelsen af dem, samtidig med at arbejdet med at videreudvikle redskaber til brug i fremtiden, særlig securitisering, bør indledes omgående. Samtidig med at bidragene til SMV-initiativet fortsat bør være frivillige, opfordrer Det Europæiske Råd til størst mulig deltagelse fra medlemsstaternes side. De deltagende medlemsstaterne underretter Kommissionen og EIB om deres bidrag inden årets udgang. De nye instrumenter bør begynde at fungere i januar 2014 for at ledsage genopretningen, bekæmpe arbejdsløsheden og reducere fragmenteringen i de første år af den finansielle ramme.

28. Unionens budget spiller en afgørende rolle for at skabe muligheder for SMV'er. I den forbindelse ser Det Europæiske Råd med tilfredshed på aftalen om såvel Cosme- som Horisont 2020-programmet, og understreger, at gennemførelsen heraf prioriteres højt. Det tilskynder også lovgiver til at arbejde hurtigt med den foreslåede lovgivning om langsigtede investeringsfonde med henblik på vedtagelse inden udløbet af valgperioden.

Måltrettet regulering

29. Regulering på EU-plan er nødvendig for at sikre, at EU's politikmål, herunder et velfungerende indre marked, nås. Dette bør opnås med mest mulig gennemsigtighed og enkelhed og med færrest mulige omkostninger, samtidig med at der hele tiden tages hensyn til behovet for passende beskyttelse af forbrugerne, sundheden, miljøet og de ansatte.
30. Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på den nylige meddelelse fra Kommissionen om måltrettet regulering (Refit), som anerkender det arbejde, der allerede er udført de seneste år for at lette lovgivningsbyrden, især for SMV'er, og foreslår ambitiøse videre skridt for at gøre EU's reguleringsrammer lettere. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen til at udarbejde yderligere substansforslag på dette område.
31. Det Europæiske Råd anmoder indtrængende Kommissionen og lovgiver om hurtigt at gennemføre Refitprogrammet, bl.a. ved at forenkle gældende EU-ret, ved at trække forslag tilbage, som der ikke længere er behov for, og ved at ophæve lovgivning, der ikke er tidssvarende.

32. Med henblik herpå understreger Det Europæiske Råd behovet for at overvåge fremskridtene ved hjælp af en samlet resultattavle for at notere fremskridt på europæisk og nationalt plan og fremme dialogen om målrettet regulering. Det ser med tilfredshed på de skridt, medlemsstaterne og EU har taget for bedre at kunne identificere lovgivning, der er uforholdsmæssigt byrdefuld, og noterer sig i den forbindelse nærheds- og proportionalitetsprincippet. Der er behov for en betydelig indsats i den forbindelse, både på EU-plan og på nationalt plan. Det Europæiske Råd ser frem til at nå til enighed om yderligere skridt i denne retning på mødet i juni og vil vende tilbage til spørgsmålet hvert år som led i det europæiske semester.

III. DEN ØKONOMISKE OG MONETÆRE UNION

33. Siden Det Europæiske Råds møde i december 2012 og juni 2013 har Det Europæiske Råd i sine drøftelser fokuseret på en bankunion og en økonomisk union, men vil vende tilbage til samtlige spørgsmål i december 2013. Denne proces tager udgangspunkt i EU's institutionelle ramme med fuld respekt for det indre markeds integritet, samtidig med at der sikres lige vilkår mellem EU's medlemsstater, bl.a. gennem en rimelig balance mellem hjem- og værtsmedlemsstater. Den skal være åben og gennemsigtig over for de medlemsstater, der ikke anvender den fælles valuta.

Styrket samordning af de økonomiske politikker

34. Styrket økonomisk styring er en vedvarende proces, hvor der er gjort betydelige fremskridt de seneste år. Det europæiske semester samler elementerne i en integreret proces, der fører til udformning af politikkenstillinger.
35. For at fremme en stærk, bæredygtig og inklusiv økonomisk vækst i euroområdet er der behov for at styrke samordningen af de økonomiske politikker yderligere, navnlig ved at øge forpligtelsesniveauet, ejerskabet og gennemførelsen af de økonomiske politikker og reformer i medlemsstaterne i euroområdet, understøttet af en stærk demokratisk legitimitet og ansvarliggørelse der, hvor beslutningerne træffes og gennemføres.

36. Det Europæiske Råd understreger, at større samordning af de økonomiske politikker bør fokusere på de politikområder, hvor de positive virkninger for konkurrenceevnen, beskæftigelsen og ØMU'ens funktion er mest markante.

Det Europæiske Råd vil som et første skridt foretage en fælles analyse af den økonomiske situation i medlemsstaterne og i euroområdet som sådant. Det vil derfor allerede i december efter offentliggørelsen af Kommissionens årlige vækstundersøgelse og rapporten om varslingsmekanismen have en drøftelse med henblik på, på grundlag af de relevante indikatorer, at nå til enighed om de væsentligste områder for samordning af økonomiske politikker. Denne fælles refleksion baseres på en vurdering af de vækst- og beskæftigelsesfremmende politikker og tiltag, herunder arbejds- og varemarkedernes resultater, den offentlige sektors effektivitet samt forskning og innovation, almen og erhvervsrettet uddannelse, beskæftigelse og social inklusion i euroområdet.

Kommissionen vil også udarbejde en første oversigt over gennemførelsen af de landespecifikke henstillinger, der skal danne grundlag for den videre overvågning af deres gennemførelse. Det styrke samordningen af de økonomiske politikker vil blive videreført med det formål at træffe afgørelser i december om hovedelementerne i kontraktordningerne og de tilhørende solidaritetsmekanismer. Dette vil involvere alle medlemsstaterne i euroområdet, men medlemsstater uden for euroområdet kan også vælge at indgå i lignende ordninger. Sådanne foranstaltninger skal i alle henseender være fuldt ud forenelige med det indre marked.

Den sociale dimension

37. Det Europæiske Råd hilser Kommissionens meddelelse om ØMU'ens sociale dimension velkommen som et positivt skridt og understreger på ny vigtigheden af den beskæftigelsesmæssige og sociale udvikling inden for rammerne af det europæiske semester. Anvendelsen af en beskæftigelsesmæssig og social resultattavle i den fælles beskæftigelsesrapport og af beskæftigelsesmæssige og sociale indikatorer efter de retningslinjer, der er foreslået af Kommissionen, bør videreføres, efter at der er udført passende arbejde i de relevante udvalg, så Rådet kan træffe afgørelse herom i december, som bekræftes af Det Europæiske Råd, med henblik på at tage disse nye instrumenter i anvendelse allerede i det europæiske semester i 2014. Denne brede vifte af indikatorer har til formål at give en større forståelse af den sociale udvikling.
38. Samordningen af den økonomiske politik, beskæftigelsespolitikken og social- og arbejdsmarkedspolitikken vil blive styrket yderligere i overensstemmelse med de eksisterende procedurer, samtidig med at de nationale kompetencer respekteres fuldt ud. Dette kræver, at der arbejdes videre med at styrke samarbejdet mellem de forskellige rådssammensætninger for at sikre sammenhæng mellem disse politikker i overensstemmelse med vores fælles mål.
39. Den styrkede samordning af de økonomiske politikker og yderligere foranstaltninger for at fremme den sociale dimension i euroområdet er frivillige for dem, der står uden for den fælles valuta, og vil i alle henseender være fuldt ud forenelige med det indre marked.
40. Endelig understreger Det Europæiske Råd vigtigheden af at udbygge den sociale dialog, som inddrager arbejdsmarkedets parter såvel i medlemsstaterne som på europæisk plan, navnlig i forbindelse med det europæiske semester, med det formål at styrke ejerskabet til dets konklusioner og henstillinger i hele Unionen.

Bankunionen

41. Det Europæiske Råd har aktivt styret processen med oprettelse af bankunionen. Det hilser Rådets endelige vedtagelse af ændringsforordningerne om den fælles tilsynsmekanisme og Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA) velkommen. Dette er et afgørende skridt hen imod bankunionen. Det Europæiske Råd gentager princippet om ikkeforskelsbehandling af medlemsstaterne for så vidt angår banktilsyn og -afvikling som anført af Det Europæiske Råd i oktober 2012 og bekræfter igen enigheden om de nye afstemningsregler i EBA-forordningen om disse spørgsmål, som afspejler en hensigtsmæssig balance mellem de deltagende og ikkedeltagende medlemsstater. Ligeledes bekræfter Det Europæiske Råd igen sin enighed om, at revisionen af afstemningsreglerne finder sted fra den dato, hvor antallet af ikkedeltagende medlemsstater når op på fire.

42. Den fælles tilsynsmekanisme er det første skridt hen imod bankunionen. Den Europæiske Centralbank vil i november indlede en omfattende vurdering af kreditinstitutterne i de medlemsstater, der deltager i den fælles tilsynsmekanisme, i overensstemmelse med forordningen om overdragelse af specifikke opgaver til Den Europæiske Centralbank. Dette vil blive efterfulgt af en stresstest af banker i hele EU. Det Europæiske Råd mener, at denne øvelse er afgørende for at styrke tilliden til EU's banksektor og genetablere normale betingelser for udlån til virksomheder og husholdninger. Det Europæiske Råd forventer fuld opbakning og fuldt samarbejde fra de nationale myndigheders side for at sikre fuldstændig gennemsigtighed og en håndfast tilgang, hvilket er nøglen til øvelsens troværdighed.

43. I den forbindelse erindrer Det Europæiske Råd om, at det for de medlemsstater, der deltager i den fælles tilsynsmekanisme, haster med at få etableret en koordineret europæisk tilgang som forberedelse til Den Europæiske Centralbanks omfattende vurdering af kreditinstitutterne. Medlemsstaterne bør træffe alle fornødne forholdsregler, herunder nationale bagstopperordninger, under anvendelse af statsstøttere reglerne. De europæiske instrumenter står til rådighed i overensstemmelse med de aftalte regler. Det Europæiske Råd anmoder Rådet om omgående at udvikle denne tilgang og forelægge den inden udgangen af november i tråd med målet om, at Den Europæiske Centralbank kan afslutte den omfattende vurdering af kreditinstitutterne i rette tid.
- Det opfordrer ligeledes Eurogruppen til at færdiggøre retningslinjer for direkte rekapitalisering via den europæiske stabilitetsmekanisme, så denne mekanisme får mulighed for at rekapitalisere banker direkte, når den fælles tilsynsmekanisme er oprettet.
44. Fuldførelsen af bankunionen haster og kræver ikke blot en fælles tilsynsmekanisme, men også en fælles afviklingsmekanisme. Det Europæiske Råd opfordrer lovgiverne til at vedtage direktiverne om genopretning og afvikling af banker og om indskudsgaranti inden årets udgang. Det Europæiske Råd understreger behovet for at tilpasse den fælles afviklingsmekanisme og direktivet om genopretning og afvikling af banker i deres endeligt vedtagne form. Det understreger endvidere tilsagnet om, at Rådet inden årets udgang når frem til en generel indstilling vedrørende Kommissionens forslag til en fælles afviklingsmekanisme, så den kan vedtages inden udløbet af den nuværende valgperiode.

IV. DET ØSTLIGE PARTNERSKAB

45. Det Europæiske Råd ser frem til topmødet i det østlige partnerskab den 28.-29. november 2013 i Vilnius. Det understreger det østlige partnerskabs betydning for opbygningen af et fælles område med demokrati, velstand og stabilitet på tværs af det europæiske kontinent. Det Europæiske Råd gentager, at Den Europæiske Union er villig til at undertegne associeringsaftalen, herunder det vidtgående og brede frihandelsområde, med Ukraine på topmødet i Vilnius, forudsat at der er en beslutsom indsats og konkrete fremskridt i overensstemmelse med Rådets konklusioner af 10. december 2012, og til at iværksætte den midlertidigt. Det bekræfter, at Den Europæiske Union er rede til at parafere lignende aftaler med Republikken Moldova og Georgien på topmødet i Vilnius med henblik på at undertegne dem i efteråret 2014.

V. MIGRATIONSSTRØMME

46. Det Europæiske Råd udtrykker dyb bedrøvelse over den seneste tids dramatiske dødsfald, hvor hundreder af mennesker har mistet livet i Middelhavet, og som har rystet alle europæere. Med udgangspunkt i den bydende nødvendighed af forebyggelse og beskyttelse og styret af princippet om solidaritet og rimelig ansvarsfordeling bør der gøres en beslutsom indsats for at forebygge tab af menneskeliv på havet og undgå, at sådanne menneskelige tragedier gentager sig.

47. Det Europæiske Råd understreger betydningen af at sætte ind over for de underliggende årsager til migrationsstrømme ved at styrke samarbejdet med oprindelseslandene og transitlandene, bl.a. gennem passende udviklingsstøtte fra EU og en effektiv tilbagesendelsespolitik. Det opfordrer også til et tættere samarbejde med de relevante internationale organisationer, navnlig UNHCR og Den Internationale Organisation for Migration i de berørte tredjelande. Det er ikke kun på EU-medlemsstaternes område, at bekæmpelsen af menneskehandel og -smugling bør intensiveres, men også i oprindelses- og transitlandene. Det Europæiske Råd opfordrer ligeledes til en styrkelse af Frontex' aktiviteter i Middelhavet og langs EU's sydøstlige grænser. Medlemsstaternes hurtige gennemførelse af det nye europæiske grænseovervågningssystem (Eurosur) vil være afgørende for at medvirke til at opdage fartøjer og ulovlig indrejse og dermed bidrage til at beskytte og redde liv ved EU's ydre grænser.
48. Det Europæiske Råd opfordrer den nyoprettede Taskforce vedrørende Middelhavet, der ledes af Kommissionen og inddrager medlemsstater, EU-agenturer og Udenrigstjenesten, til på grundlag af principperne om forebyggelse, beskyttelse og solidaritet at pege på prioriterede indsatsområder for en mere effektiv kortsigtet anvendelse af europæiske politikker og redskaber. Kommissionen skal aflægge rapport til Rådet om taskforcens arbejde på samlingen den 5.-6. december 2013 med henblik på at træffe operationelle beslutninger. Formandskabet skal aflægge rapport til Det Europæiske Råd i december.
49. Det Europæiske Råd vil vende tilbage til asyl- og migrationsspørgsmålene i et bredere og mere langsigtet politisk perspektiv i juni 2014, hvor der skal fastlægges strategiske retningslinjer for den videre lovgivningsmæssige og operationelle planlægning på området med frihed, sikkerhed og retfærdighed.
-

ERKLÆRING FRA STATS- OG REGERINGSCHEFERNE

Stats- og regeringscheferne drøftede den seneste udvikling i forbindelse med mulige efterretningsspørgsmål og den dybe bekymring, disse begivenheder har affødt blandt europæiske borgere.

De fremhævede det tætte forhold mellem Europa og USA og værdien af dette partnerskab. De gav udtryk for deres faste tro på, at partnerskabet skal bygge på respekt og tillid, også med hensyn til arbejdet og samarbejdet i de hemmelige tjenester.

De understregede, at indsamling af efterretninger er et absolut nødvendigt element i bekæmpelsen af terrorisme. Dette gælder såvel forbindelserne mellem de europæiske lande som forbindelserne med USA. Manglende tillid vil kunne påvirke det nødvendige samarbejde inden for indsamling af efterretninger i negativ retning.

Stats- og regeringscheferne noterede sig, at Frankrig og Tyskland agter at søge bilaterale samtaler med USA med henblik på inden årets udgang at nå frem til en forståelse om de gensidige forbindelser på området. De noterede sig, at andre EU-lande er velkomne til at tilslutte sig dette initiativ.

De gjorde endvidere opmærksom på den eksisterende arbejdsgruppe mellem EU og USA om det beslægtede spørgsmål om databeskyttelse og opfordrede til hurtige og konstruktive fremskridt på dette område.
